

Refund Policy

Refunds for Withdrawal for Cause :

If the College is in breach of any of its obligations under the Standard PEI-Student Contract or fails to perform its obligation(s) under the following circumstances:

- (i) fails, for any reason, to commence the Course on the Course Commencement Date;
- (ii) terminates the Course, for any reason, prior to the Course Commencement Date;
- (iii) fails, for any reason, to complete the Course by the Course Completion Date;
- (iv) terminates the Course, for any reason, prior to Course Completion Date; or
- (v) The Student's Pass application is rejected by Immigration and Checkpoint Authority (ICA).

the Student shall be entitled to immediately withdraw from the Course by giving written notice to the College of his/her intention to do so. The College shall, within seven (7) working days after notifying the Student, refund to the Student:

- (i) The entire amount of the Course Fees; and
- (ii) The Miscellaneous Fees*.

若学院未履行和学生签署的标准 PEI-学生合同规定的任何一项义务，或者在出现下列的任何情况时未能履行相关义务，学生有权在以书面形式通知学院其申请退学的目的后立即办理退学事宜：

- (i) 无论出于何种原因无法在开课日期开课；
- (ii) 无论出于何种原因在开课日期之前终止课程；
- (iii) 无论出于何种原因无法在结业日期完成课程；
- (iv) 无论出于何种原因在结业日期之前终止课程；或者
- (v) 学生准证申请被新加坡移民与关卡局 (ICA) 拒绝

学院应在通知学生相关情况后七 (7) 个工作日内向学生退还如下费用：

- (i) 全额学费；
- (ii) 杂费*。

(The College may cancel a course if the number of students is insufficient or under any unforeseen circumstances which is out of control. 如果学生人数不够或是在无法控制和预知的情况下，学院可能取消课程。)

Refunds for Withdrawal Without Cause:

Where the Student withdraws from the Course for any other reason, the College shall, as soon as practicable after receiving the Student's written notice of withdrawal (and in any event no more than seven (7) working days after receiving such notice) refund to the Student the following sums (less any applicable bank administrative charges properly paid/payable):

如学生因其他理由要求退学, 学院应在收到学生书面退学通知后尽快 (务必在收到此等通知后七 (7) 个工作日内) 向学生退还如下费用 (扣减已妥当支付/应付的任何适用的银行手续费):

| % of [the aggregate amount of the fees paid] 占已缴费用总额的百分比 (%) | If Student's written notice of withdrawal is received 若已收到学生书面退学通知 |
|---|---|
| [80%] | ("Maximum Refund") More than [30] days before the Course Commencement Date (以下称“最高退费”) 早于开课日期之前 30 日 |
| [70%] | Before, but not more than [30] days before the Course Commencement Date 在开课日期之前, 但不早于开课日期之前 30 日 |
| [0%] | After the Course Commencement Date 在开课日期之后 |

* Application fee is non-refundable. 申请费将不予退还。

* A student, who transfer from the course to another course with the PEI shall, for the purpose of this, be deemed to have withdrawn from the course.

Therefore, the refund policy applies. 学生如转换课程, 相当于从该课程退学。有关退费事宜, 按照学院的退费政策执行。

Cooling-Off Period

The College shall provide the Student with a cooling-off period of [7] working days after signing the Standard PEI-Student Contract. Within these [7] days and regardless whether the Course Commencement Date has passed, the Student can submit written notice of withdrawal to the College and receive the Maximum Refund amount stipulated above (less any Course Fees consumed by the Student if the withdrawal date is later than the Course Commencement Date and the Student has started the Course, any administrative charges which are stipulated in the Miscellaneous Fees and any applicable bank administrative charges properly paid/payable).

冷却期

在签署标准 PEI-学生合同之后，学院为学生提供 7 工作日冷却期。在这 7 日内，不论是否开课日期已过，学生均可向学院提交书面退学通知，并会收到由学院提供的最高退费金额，（其中扣减学生已用学费部分，若退学日期晚于开课日期且学生已开始上课、杂费中规定的学院管理费以及已妥当支付/应付的任何适用的银行手续费）。